

# MOHÁCSI HÍRLAP

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

Előfizetési ára:

Negyedévre 1 pengő 60 fillér

Száma: 16 fillér.

Szerkesztőségi 88, kiadóhivatali telefon sz. 67.

## Kis emberek — nagy gondok

A kormány megállapította a gazdasági napszamosok legkisebb napszámberét. Általában 2.50 pengő körül vannak, inkább lejjebb, mint magasabban. Ez a legkisebb napszám. Tény azonban, hogy az eddig megállapított legkisebb munkabérek a munkaadók mindenkor legmagasabbnak is vették s ezt fizették. Nem akarjuk szidni a munkaadót ezért, mert a meglehetősen nagy munkás kínálat folytán ezért a pénzért mindig kap munkást, már pedig soha senki semmiért sem fizet többet, mint amennyiért megkaphatja.

De most nem erről van szó. A 2 pengő 50 fillér persze csak munkanapra jár, vagyis egy hónapban átlag 25 ször, ami havi 62 P 50 f „jövedelmet“ jelent. Számítsunk le ebből házbért, ruhát, cipőt, fát és — most már ne is számítsuk, mert nem marad úgyszólván semmi sem, aminek élelmiszerre kellene maradni...

Itt élnek ezek az emberek mellettünk, velünk és nem tudjuk, hogy miből élnek. Mert nem kell azt sem elfelejteni, hogy a gazdasági munkások csak nyáron keresnek, a nyári keresetből kellene eltenni télire is. Lehetetlen ugyanis arra számítani akár a munkásságnak, akár pedig az illetékes hatóságoknak, hogy a téli inségmunka majd csak nyújt valamit. Az inségmunka intézménye még sem tartható fenn örökké, egyszer mégis csak úgy meg kellene mozgatni az egész közgazdaságot, hogy az idénymunkás megkeresse a télirevalót is és a téli időben, mint azelőtt is az alkalmi munkával csak kiegészítse a nyári keresetet.

És mi történik, ha az ily munkácsiadban bőséges gyermekáldás van? Mi történik, ha 5—6 gyerek kéri a kenyeret, a kis cipőt, a kis ruhát, miből adják azt, ha már odafenn, nem is számítva a családot, megállottunk a számolással?

Hogyan beszéljünk ezeknek az egyke elleni küzdelemről, amikor ők érzik, hogy náluk baj a gyerek, mert olyan gondot jelent, amelynek nincs vége éveken keresztül, míg csak a gyerek fel nem cserperedik s maga is nem keres valamit. Bizony, amikor az egyke elleni harcba indulunk, innen kellene kiindulni, hogy a szegény ember miből tartja el a több gyereket?

Van egy rettenetes mondas, amikor a szegény kérdésről beszélnek: Mindig volt és mindig lesz szegény ember! Ha ezt oly értelemben mondják, hogy mindig voltak könnyelmű emberek, akiket nem lehetett segíteni, mert a nehezen megkeresett pénzt is könnyen elköltötték, érthető. De, ha ezt úgy mondják, hogy aztán nem is érdemes törődni ezekkel az emberekkel, akkor a szociálisan gondolkozó szeretettel telített ember szíve összeszorul és kétségbeeseten néz a jövő elé. Mert érzi, tudja, hogy igenis segíteni kell! Bele kell nyulni a szegénység millióinak ügyébe és a kétségbeesés szegénységétől legalább is odáig kell vezetni, hogy minden gyereknek biztosan meg legyen a kis darab kenyere, ruhája és cipője. Tudjuk, hogy ez nagy ut, mert milliókról van szó, pedig milyen kicsi kérdés, ha egyenként vesszük ezt az utat. Éppen ezért innen kell elindulni s akkor egyszer el is jutunk a végére...

Szegény emberek — nagy gondjai... Csak aki már volt úgy, hogy mindössze néhány fillér volt a zsebében s kilátás sem volt pótlására, az tudja megérteni ezeket a filléres gondokat, amelyek súlyosabbak, nagyobbak a tízpengős gondoknál. Menynyivel nagyobbak a nyaralás

gondjainál, amikor arról van szó, hogy nem lehet elmenni, mert hiányzik hozzá az a néhány száz pengő... Es hány éjszakát tölt el ily viszonyok között élő családfő is, mert hiszen tényleg erre is szükség van, de mennyivel kisebb gond a napi munka, a napi kenyér, a napi élet fillérnyi és mégis oly óriási nagy gondjainál!...

## Mohács város közönsége nagy érdeklődéssel várja a szabatéri előadást.

A vidékről már a hét elején nagyszámu jegyet foglaltak le. 2000 ülőhely, 2000 állóhely várja az érdeklődő közönséget.

A Mohácsi Hírlap múlt számában közölt cikk nyomán városszerte fokozott érdeklődés mutatkozott a beharangozott szabatéri előadás iránt. A város közönsége az előadással méltó módon áldozik a Szent István évnak. „Az országépítő“ előadása hódolatul lesz a nagy királynak s ezt átérzte a város közönsége, amikor már a hét elején vásárolta nagy számban a jegyeket, hogy megfelelő helyet biztosítson magának.

Örömmel értesültünk a rendezőség köréből, hogy a vidék is felfigyelt a mohácsi szabatéri előadásra s tömegesen jegyztettek elő helyeket. Az érdeklődés oly nagy minden részről, hogy ajánlatos lesz e sorok megjelenésekor azonnal biztosítani a még fennmaradó jobb helyeket.

A rendezőség ugyan megfelelő számú helyről gondoskodott, amennyiben

*2000 ülő és ugyanannyi álló hely lesz a nézőközönség rendelkezésére,*

de természetesen a korábbi vásárlók a jobb helyeket kapják meg.

A szabatéri előadás előkészítői megfelelő módon gondoskodnak arról, hogy csak jeggyel lehessen megtekinteni az előadást. A Széchenyi teret ugyanis teljesen körülférik. Bejárat lesz majd a Stajevics háznál, a tornacsarnoknál s a Rosenthal fűszer-

üzletnél. Egyébként a környező utcák le lesznek zárva.

A darab kezdete pontosan este 9 óra.

Vitéz Jakabffy főrendező vezetése alatt a rendezésbe és az előadása bekapcsolódott Mohács város minden műkedvelője, a cserkészek és mindenki nagy buzgalommal készül a hatalmas élménynek ígérkező előadásra.

Monumentálisnak ígérkezik a 31 iki szabatéri előadás. A fogadalmi templom kupolája, tetőtérasszai, mint korszerű háttér szerepelnek majd az egyik legklasszikusabb Szent István-életregényből dramatisztált történelmi játék számára.

Térhatás, fénytechnika, tömegrendezés, egykoru ruhák színhatása az összetevői annak a várható biztos sikernek, amely egygel megszorítja a szabatéri játékokra alkalmas városok számát az országban — Moháccsal.

A művészek is nagy lelkesedéssel készülnek a nekik is művelészetet nyújtó darab előadására, amelynek külön érdekessége lesz az is, hogy nemcsak a színpadon játszódik,

*hanem bekapcsolódik abba a körülötte levő tér és a városháza erkélye is!*

Mindezek olyan látnivalók, amilyent a város és környéke még nem látott s ez a tény is vonzóereje az előadásnak.

Mint a színlapok is hirdetik, a vasárnapi szabatéri előadást

megelőzi a *Vitéz Jakabffy* színtársulat utolsó előadása, szintén a fogadalmi templom előtt.

Babay József „Csodatűkör“ c. magyar mesejátékát adják elő, amelyhez Buday Dénes irt zenéi.

A színtársulat erre a darabra is nagy apparátussal készül s ez mintegy technikai főpróbája is lesz a másnapi, vasárnapi szabadtéri előadásnak, mert akkor állapítják meg a fény és hanghatásokat s vasárnap már biztos kézzel irányítják „Az országépítő” előadását.

Az előadásokat ismételtelen a város közönsége figyelmébe ajánljuk. A vasárnapi szabadtéri előadás egyébként — mint irtuk is — a fogadalmi templom javára megy s így az előtte lejátszódó előadás és közönsége segíti a további építkezést.

## A mohácsi gimnázium és a kultuskormány.

Ilyen cím alatt irt cikkünk eljutott a „Günser Zeitung“ ige. Nem tudjuk, kinek a jóvoltából, vagy ártani akarásából. Sőt, főszintén bevalljuk, hogy amikor először hallottuk ezt az újság nevet, azt sem tudtuk, hogy hol van „Güns“. Ha évek múlásával valamit felejtettünk is a földrajzból tanultakból, arra bizonyosan emlékszünk, hogy ilyen nevű magyar várost nem tanultunk s el sem tudjuk képzelni, hogy miképpen lehet ilyen című újság Magyarországon? Ez a kérdés már akkor került gondolataink közé, amikor megtudtuk, hogy „Güns“ az — szerintük Kőszeg. Magyar embernek azonban nem, hanem mindig: németül, franciául, angolul és kínaiul is Kőszeg marad.

Már most ez a Günser Zeitung cikkünknek az a részét foglalja magában, ahol a környékbeli svábság gyermekeinek ügyét tettük szóvá, akik az elemi iskolában németül tanulnak s így — általában — a négy elemi után nem tudnak még annyit magya-

rul, hogy a gimnázium anyagát magyarul tanulhatják meg.

Egyesek kénytelenek aztán még két évet tanulni, amikor viszont 12 évesek lesznek s a kultuskormány idevonatkozó rendelete értelmében nem vehetők fel.

Cikkünk ezen részét a „Günser Zeitung“ lefordítja németre, majd a következőket fűzi hozzá:

„Az ember nem tudja min csodálkozzon inkább: a feneketlen tájékozatlanságon vagy a kisebbségi kérdésekkel szembeni megértés teljes hiányán. Egy újságírónak, aki egy olyan városban lakik, amelynek csaknem tiszta német környéke van, mégiscsak „szavahihetőbb oldalról“ kellett volna tájékozódást szereznie mindarról, ami Németbolyon (Deutschboly) és a Mohács körüli többi német községben történik. Akkor tudhatná, hogy most éppoly kevésbé tanítanak egyetlenegy német községben német nyelven, mint Trianon előtt. Tudhatná, hogy a szülők az 1936. évi augusztus hó 20-án megtartott értekezleten viharosan egész más iskolát követeltek, mint amilyen a jelenlegi tiszta magyar iskola, ahol a német gyerekek saját anyanyelvükön annyit sem tanulnak meg, hogy 15 éves korukban németül megmondhatnák, hány évesek?”

Hogy a gyerekek négy, sőt hat éves iskolázás után sem tudnak annyit magyarul, amennyit egy magyar gimnáziumban követelnek, annak oka abban a tényben rejlik, hogy az elemi iskola nem idegen nyelvek tanítására való, hanem az elemi ismeretek elsajátítására, tehát olvasni, írni, számolni, stb. tanítására.

Ahol erre a vezérelvre nincsenek tekintettel, hanem ahol az iskolát valamely — a gyermekek előtt idegen — nyelv beszélyolásának helyéül aláesonyítják le, — a legjobb esetben beszélőgépeket nevelhetnek, de sohasem fognak elemi, vagy nyelvtantereket a tanulókkal elsajátíttatni.

Mit szól egyébként a „Mohácsi Hirlap“ újságírója a csehszlovákiai

magyarok követeléseire, amelyek nemcsak magyar elemi iskolákra, hanem magyar középiskolákra is vonatkoznak. Nem hinnék, hogy ő — mint jó magyar — a magyaroknak ezeket a követeléseit jogosulatlanoknak tartaná. Nekünk nincs meg a jogunk, hogy német nép — és középiskolákat követeljünk? Mert kétféle igazság nincs. Vagy van joguk a kisebbségeknek saját iskolákhoz, akkor ez minket — magyarországi németeket — ép úgy megillet, mint a többi kisebbséget; vagy nincs joguk hozzá, akkor azonban a szomszéd államok minden magyar kisebbségének sorsa is meg van pecsételve.

A mohácsi magyar gimnázium látogatottságát a környék svábsága biztosítja. Nincs is jobb bizonyíték amellett, hogy ennek a gimnáziumnak tulajdonképpen németnek kellene lennie, mint a Mohácsi Hirlap és az ő munkatársai részéről beváltott tényközlés.

A feltétlen elfogult felfogásra igyekszünk — éppen ezért — igen röviden válaszolni.

Azt, hogy a környéken legnagyobb részén német nyelvű a tanítás, bizonyítják a többi között, azok a svábiánykák, akik beérkezve a városba, kenyeret keresni, csak oda nehetnek, ahol tudnak németül, mert ők bizony egy kukkot sem tudnak magyarul. De persze bizonyítják a tények is, hogy a környéken egyetlen egy olyan iskola nincs, ahol csak magyarul tanítanak, ellenben akad néhány, ahol magyarul és németül.

A cikkirőt bátorkodunk emlékeztetni arra, hogy „Deutschboly“ sincs Magyarországon, ellenben Németboly, az van!

Kérdezzük viszont micsoda bűn lenne abban, ha a mi kitűnő hazafias gondolkodású, jó magyar érzésű svábjaink gyermekei magyarul — az állam nyelven — is megtanulnának, ahogyan apáik is tudnak és beszélnek? Micsoda hátrány származna abból a gyermekeknek, ha két nyelven tudnának írni és beszélni, elte-

kintve, hogy Magyarországon vagyunk, ahol illik minden magyar állampolgárnak a magyar nyelvet tudni!

A legelőbbben tiltakozunk azon divatkifejezés ellen, amelyet tulajdonképpen egyes agitátorok kezdtek kultiválni Magyarországon, akik kis politikai, vagy egyéb peccsenyjüket akarják mellette megsütni, hogy itt kisebbségek vannak. Magyarországon a szó ezen értelmében sohasem voltak kisebbségek. Mindig csak nemzetiségek voltak, akik több nyelvet beszéltek, de történelmünk bizonyítja, mindenkor jó magyarok voltak. Hagyják ezek az urak békében ezt a derék népet, amely becsületesen dolgozik, gyarapszik és esze ágában sincs magát sem kisebbségnek, sem elnyomottnak érezni. A magyar közélet tele van vezetőikkel, akik ezekből a „kisebbségek-ből“ kerültek oda. Mutasson ilyet máshol a cikkirő!

Egyébként ideértve, csehszlovákiai hasonlóira csak annyit mondhatunk, hogy ezt így feltenni kérdésnek, ez a nagyfokú tájékozatlanság. Ezt a kérdést, ezt az összehasonlítást s ennek a lényegét a cikkirőnél sokkal illetékebb valaki: Hitler döntötte el, aki egyik beszédében azt mondta: ... különbséget kell tenni olyan kisebbségi népszigetek között, amelyeket erőszakkal szakítottak el az anyaországtól s azok között, akik más állam keretébe önként mentek...

Azt hisszük a t. Cikkirő sem állítja, hogy bárki erőszakkal hozta volna a svábságot Magyarországra, vagy erőszakkal tartaná távol. Török tatár dúlások után települtek ide, szerető hívó szóra, földet kaptak s mindenkor szeretetteljes bánásmódot. Testvéreinké váltak békében, csatában és — mi biztosak vagyunk — maradnak is azok!

Még csak annyit, hogy a mohácsi gimnáziumnak a 213-ból 180 magyar és 29 a németajku növendéke, tehát nem a német gyermekek népesítik be, hát hogy a csudába gondolja akkor,

## Mohácsi Torna Egylet 50 éve.

(Huszadik közlemény)

Az 1937-es évet népes választmányi ülés vezeti be, amit január 10-én Vitéz Szőnyi Alajos társelnök vezetésével nagy érdeklődésű közgyűlés követ. A lankadatlan szorgalmú és az egyesület érdekeit szem előtt tartó Faragó Gábor ügyvezető alelnök, ismertette a haladást mutató 1936-os év sporteseményeit. Elhatározzák, hogy ezen évet a jubileumi év előkészületeinek szentelik.

Megválasztják a következő új tisztikart. Elnök: dr. Margitay Lajos, társelnök: Vitéz Szőnyi Alajos, alelnökök: Ehrenfeld Géza, Németh Ferenc és Pakusz Károly, ü. alelnök: Faragó Gábor, ügyész: dr. Schmidt Miklós, orvosok: dr. Berger I. László és dr. Mihályi István, I. jegyző: Pazar Ferenc, II. jegyző: Hemrich József, I. pénztáros: Pazaurek Győző, II. pénztáros:

Weintraut Bálint, I. ellenőr: Kovács István, II. ellenőr: Hermann Károly, háznagyok: Nemeskéri Károly és Ornstein Ferenc. Szakosztályvezetők: futball: Palotai Gyula, atlétika: Pupp András, evezés: dr. Horváth Lajos, box: Köntös Ferenc, kerékpár: Windt Ferenc, korcsolya; dr. Szablár István, sakk: Guttman Manó, tenisz: dr. Lajos Aladár, vívás: dr. Gyarmati Imre, úszás: Ritter Jenő, asztali tenisz: Lippóczy Szeverin, torna: Simon Vendel.

A pingpong szakosztály nagyban fellendül. Előbb a Református Ifjúsági Egylettel játszik 5:5-re végződő csapatmérkőzést, majd 15 indulóval, szép érdeklődés mellett háziversenyt rendeznek, a következő eredménnyel: 1. Mauthner János, 2. Klein Manó, 3. Knopfler Imre. Az ifjú vezetők irányításával a futballszakosztály megkezdte előkészületeit, amely népes választmányi ülésen is megnyilvánul. A tornaedzéseket Némethvarga József, az egyesület régi játékosa vezeti. Február 1-én fényesen sikerül a tradicionális sportbál. A sakk-

szakosztály is megkezdte működését a Belvárosi Kaszinó volt helyiségében, Guttman Jenő tornavezető elméleti kiképzése és Csanády Károly intező irányítása mellett. Az atlétika azonban pang, csak a gimnáziumban foglalkoznak ezen sportággal. A labdarugók fokozatosan haladnak edzéseikkel, az „F 11“ gyel kétkapuznak és minden csütörtökön este játékosértekezletet tartanak. Közben a pingpongozók versenyeket rendeznek. A Pécs—Mohács közötti, nagy közönségsikerű városi versenyen, a mohácsi asztali teniszcsapat Mauthner, Pazar, Klein, Knopfler összehállításban csak a másodrendű tanuló szerepét töltötte be és 16:0 arányú vereséget szenvedett. Ellenben Németbolyon 8:4 arányban diadalmaskodtak.

Az első barátságos futballmérkőzésekkel a NÉSE ellen bonyolítják le, amelyet 3:0 és 2:1 arányban legyőznek. A következő mérkőzésen váratlanul vereséget szenved az MTE itthon az SSE-től. Husvétkor a Ceglédi VSE vendégszerepel Mohácson,

amelytől zászlócsere után, hatalmas küzdelemben 5:2-re kikap. Hosszu előcsatározások után, április 4-én megindul a bajnoki idény, Mohácson a TSE-vel, amelytől súlyos, 6:1-es vereséget szenved az MTE. Az utánpótlásunk foglalkoztatását jelenti a gimnázistákkal való mérkőzés és a megindult vármegyei levante évfoyyam bajnokság. Dombóváron 5:0-ra kap ki az MTE. A gyenge játékok után üdítőleg hat a bajnok BTSE elleni szívtelített játék, amelytől csak 2:0-ra kapnak ki.

Az egyesületben a rend és fegyelmel fenntartását szolgálja a fegyelmi bizottság, amely ítéletében játékoskizárást és eltiltást is hoz. Pályaválasztójog vételével is próbálkozik az MTE eredményt elérni, de a Bácskával, gyenge játékban így is csak 0:0-ra végez. A gyenge csapat folytán a játéknívó is hanyatlak, ami Baján a BSE elleni 7:1-es vereségben is megnyilvánul.

A teniszezők is megkezdik a tavaszi sportolást. Vattay Levente a futballintézői tisztségről le-

hogyan ennek német gimnázium-nak kellene lenni?

Egyébként a magunk részéről befejeztük ezt az ügyet, csak alaposan tájékozott és jóhiszemű vitákba bocsátkozunk.



Péntektől vasárnapig az elmúlt hét újdonságait ismételte meg a társulat, nagy közönség előtt, megérdemelt sikerrel.

Hétfőn már a búcsuelőadások hetébe léptünk, nap nap után búcsuzik egy-egy kedves tagja a társulatnak s alig pár nap és megtörik a rivalda fénye, hogy csak egy év múlva vegye fel újra jelentős világosságát. A búcsuzók sorát Szakács Arpád kezdte meg, a *Legénybúcsu* régi bájos operett előadásán.

Szakács olyan utólérhetetlen oltihonossággal játszotta meg pompás figuráját, hogy búcsuzás helyett inkább érzését szeretnők látni és élvezni kitünő humorát. Jó, magakészítette marosvásárhelyi flekkenhez való étvágygyal gyönyörködtünk játékában. Szerepbeli leánya: Ujvárossy Kátó temperamentumos, egyre fejlődő szubrett tehetség, Oltya Baba—Szalma—Körösy trió a régi szép Strauss muzsika varázsát idézte fel bennünk; Egy Berta, Késmárky Kálmán és Csontos Gyula a legmeresebb vonalakkal megrajzolt alakok voltak.

Kedden Mester Tibor és Márai Ede, egy, az idény alatt sokat nélkülözött prózai darabban, a *Hajnali vendég* színjátékban búcsuzott a közönségtől. Mester Tibor, ez az ízig-veéig nagy magyar színésztehetség játékával saját nevét igazolta, mestere volt az emberábrázolás művészetének. Rangsorban Jatzkó Cia nyújtott Mester után messze kimagasló teljesítményt. A közönség nagyon szívesen nézte ala-

mond. Május 9-én a Pécsi AC tornászcsapata akadémiászerű bemutatót tart a sportpályán. Drexler István, az MTE új művezetője irányítása mellett, előkelő közönség előtt, a bemutatott sportprogramjába, a gimnázium torna- és atlétacsapata is bekapcsolódott. Ekkor szerepelt először az MTE ifjúsági labdarugócsapata. A rossz szellem, nemtörődömség, játékosok dirigálása folytán az utolsó pillanatban összeszedett és összetákolott csapat, Nagymányokon, bajnoki mérkőzésen elszenvetve az eddigi legnagyobb, katasztrófális vereséget, 13:0 arányban. Az utolsó mérkőzésen, Mohácson 2:2-es döntelent ért el a BMOVE ellen, de így is a bajnokság utolsó helyén végez, 8 csapat között 11 ponttal, hihetetlenül rossz, 11:52-es gólaránnyal, míg leventék megnyerik a vármegyei levente labdarugó bajnokságot.

Az úszószakosztály is működésbe kezd, Ritter Jenő vezetésével. Pupp László, az MTE

kitásainak sokoldalúságát. Márai Ede eddigi szerepléseinek legjobbjával lépett a közönség elé, elismert köztetszés mellett. Oroszlán György, a színjátszás ünnepe arisztokratája súlyt, szint és eszmét adó volt, Danis Jenő, az öntudatos művészet alfája és omegája a lelkeket nyitogatta, Váry Tusi az ösztönös női érzéseket finoman játszotta meg, Ujvárossy Kátó Molitorisz Gizellával a nagyvilági nőket, Késmárky és Szakács a pincéertípusokat, Szabó László a szenvedélyes ügyvédet, Gellért a főúri inast interpretálta találóan s ki fogástalanul, Csontos Kálmán ügyes és érdekes detektív volt.

Szerdán, táblás ház előtt, a *Julia* című operett előadásával újabb értékes sikert könyvelhet el Vitéz Jakabffy társulata. A klasszikusságig emelkedő tehetségek együttese igazi, meleg színházi estet nyújtott a közönségnek. Az est kimagasló hőse Váry Tusi volt, aki szenzitív játéka mellett, gyönyörű hangjával hangos elismeréseket kapott. Mester Tibor szoborba öntött tehetsége hódítóan imponált. Valcere, Váry Tusival, a mesélő líra minden szépségét érzékeltette. Késmárky és Ujvárossy Kátó csupa pompás eredetiséget hozott a színpadra, Körösy és Jatzkó Cia kedvesen derűsek és táncművészek voltak, mint mindig, Szalma Sándor és Szabó László, a szinte drámai feszültséget jól megalapozott felkészültségükkel kitünően oldották meg. A Körösy és Szabóval együtt búcsuzó Jatzkó Cia és Váry Tusi, a közelsimerésen felül négy szép virágkosarat is kapott.

Csütörtökön, Molnár Ferenc: *Delilájával*, a próza, pozitív erői sorakoztak fel nemes tudásukkal. Dér Vera, a maga megtestesült disztíngválságával, az asszonyi bölcsesség k-finomult lelkével együtt gondolkodásával, lebilincselő jelenségek volt Riválisa: Váry Tusi, a számítás és ügyesség-morális szempontból kirívó — nő típusát játszotta meg kitünően. Késmárky Kálmán, saját művészi egyéniséget oly tökéletesen vitte színpadra, hogy szinte sajnáljuk, hogy ily neki való szerepben ritkan

nagyszerű úszója, meghívásra Kalocsán szerepelt, ahol 1500 m-en 2-ik lesz és az ottani vizi-pólócsapatban is résztvesz. Július 11-én bonyolítják le a szenior folyambajnokságot, amelyen a Kaiocsi BC 4-es csapata is résztvesz és minimális pontkülönbséggel megnyeri a csapatversenyt. A hívós időben, 15 indulóval lebonyolított verseny a következő befutókat hozta: 1. Pupp László cserkész, 2. Schneeringer József Kalocsa, 3. Ritter Jenő MTE. A helyi alakulatok részére alapított vándorúji első védője az MTE Ritter, Spuller, Magos I. és II. összeállítású csapata lett.

Az őszi idény közeledtével megkezdik a labdarugó szakosztály és annak csapata újjászervezését. A szakosztály az intézői tiszttség elárvult szerepét az egyesület érdekeit szíven viselő és már régebben volt intézőjével, Szeidi Lászlóval töltik be, akit teljhatalommal ruháznak fel.

látjuk. Nagyon szimpatikus és alapos színész, széles skálájú művész tehetség. Oroszlán György most is, a mindig biztos és dicséret jelzőkkel' diszes szolpos tagja volt a előadásnak. Szabó és Gellért szintén kifogástalanul illeszkedtek a prózai együttesbe. — A közönség hálás tapsokkal bucsúzott kedvenceitől, Déri Vera szép virácoskokat kapott.

#### M Ū S O R :

*Julia* — filléres helydrakkal, vasárnap délután 3 órakor.

*Gellérthegyi kaland* — filléres helydrakkal — utóljára Vasárnap délután fél 6 órakor a legutolsó színházi előadásul Körösy Zoltán és Csongor Béla diadalmas sikerű operettje, a Gellérthegyi kaland kerül színre, filléres helydrakkal.

*Csodatűkör. Szabadtéri előadás. Az együttes búcsuja.* A szépen sikerült mohácsi évad bezárásaként, a színtársulat szombaton este 9 órakor a fogadalmi templomteremen szabadtéri előadásban mutatja be Babay József és Buday Dénes nagyszerű zenés magyar meseoperettjét, a Nemzeti Színházban hatalmas sikerrel bemutatott Csodatűkört.

A szabadtéri előadás, káprázatos hatásaival, szinte elképzelhetetlen gyönyörűségeivel fénypontja lesz a mohácsi évadnak, amely Vitéz Jakabffy Dezső igazgatói és rendezői működésének hoz új dicsőséget.

Az előadásban résztvesz a népszerű sokac-bokréta táncegyüttes, legszebb táncaival, köztük az álmotánccal.



— Az alispán Mohácson. *Vitéz Horváth István dr.* alispán szerdán délelőtt autóval Mohácsra érkezett s elnökölt a kórházbizottság ülésén, amelyen megjelent *Fischer Béla* ny. alispán is. A gyűlés után megtekintették a vármegyei szigeti gyümölcsöst, majd visszatértek Pécsre.

— Hirtelen meghalt Visy Zoltán. Lapzártaok megdöbentő hírt kaptunk. *Visy Zoltán* építész mérnök pár napi üdülésre jött Mohácsra. Csütörtökön délután a szigeti partifürdőn volt. Pénteken apósa: *Szlávy Kornél dr.* szülőjébe ment. A szülőhegyi telefonon fél 10 órakor a mentőket hívták azzal, hogy *Visy Zoltán* rosszul lett. A mentők behozták a »László« kórházba s a kocsiból saját lábán ment be, ahol pár perc múlva szélütés érte s meghalt. *Visy Zoltán* hirtelen halála városszerte megdöbbenést és részvétet keltett. Sok mohácsi alkotás fűződik nevéhez.

— A vármegyei központi választmány megválasztása. Baranyavármegye hétfőn délelőtt rendkívüli közgyűlést tartott *dr. Blaskovich Iván* főispán elnöklete alatt. A közgyűlés megnyitása után a főispán nagy taps mellett jelentette be, hogy a kormányzó a nyugalombavonult *Fischer Béla* alispánnak elismerését fejezte ki, évtizedeken át

folytatott alkotó munkásságáért. A közgyűlés ezután az új választójogi törvény alapján, titkos szavazással megválasztotta a központi választmány tagjait, amelyek sorába Mohácsról és környékéről a következők kerültek be: *dr. Margitay Lajos, Horváth Miklós, Teleki Sándor*, rendes tagok, *id. Bartonics Antal, Gossmann Márton, Stranczinger Sándor, dr. Szivér Lajos, dr. Szlávi Kornél, Tihanyi János* és *Trischler Ferenc* pótagok.

— Zászlószentelés Roubaix-on.

*Uhl Antal*, a franciaországi magyarság lillei lelkesze kis meghívót küldött szerkesztőségünkbe, amely szerint a Roubaix-i Szent István Kör zászlószentelési ünnepséget rendez július hó 24-én. Utána hazafias előadás. A meghívó „Isten áld meg a magyart!” felkiáltással kezdődik s a magyar eszme érzésének fentartását célozza. Örömmel üdvözöljük a kör tagjait ebből az alkalomból a magyar földről.

— Mohácsi nótaszerző sikere.

*Teleky Ilonka*, lapunk munkatársa, dicséretet nyert nótáját elfogadta leközölsére a „Dolgozó Nemzet” c. pécsi zenei folyóirat. A nótát, amelynek szövegét és zenéjét is *Teleky Ilonka* írta, már le is közölték. A kedves, szép nótát ajánljuk olvasóink figyelmébe, hiszen mohácsi értékeinket elsősorban nekünk kell pártolni. Kapható 30 fillérért a Bán tőzsdében.

— Vitézi telekadományozás.

A kormányzó az Országos Vitézi Szék javaslatára *Vitéz Kardos György* volt tartalékos őrmester, fölművesnek a nagynyarádi határban 6 kat. hold és 202 □-öl vitézi telket adományozott.

— Ügyvédi iroda áthelyezés.

*Dr. Szivér Lajos* ügyvéd, folyó évi augusztus hó 1-vel irodáját ideiglenesen Horthy Miklós ut 46. szám alá (emelet) helyezte át. (Bachrach ház mellett.)

— Tasnádi László kényszerleszállása.

*Tasnádi László*, akinek szép sportrepülőtevékenységéről nemrégiben emlékeztünk meg, a napokban Siófok és Balatonújhely között szállt le. Tasnádi A „Nemere” géppel volt, amely vitorlázó gép, azonban a leszállás során történt és sem gépnek, sem pedig Tasnádnak semmi baja sem történt. Ezen alkalomból a 8 Órai Újság munkatársa interjúolta meg Tasnádit, aki részletesen ismertette a vitorlázórepülés technikáját és különféle feladatait, valamint teljesítményeit. Tasnádi a Műegyetemi Sportrepülő Egyesület elnöke lett közben és sikerei már igen tekintélyes nevet biztosítottak fiatal földünknek repülőköriökben.

— Rendkívüli közgyűlés. Mohács megyei város képviselőtestülete folyó hó 30-án délután 3 órai kezdettel rendkívüli közgyűlést tart. A tárgysorozatban többek között a hivatásos tűzoltóság megszervezése, a „Korona” szálló átépítése, stb. szerepelnek.

— A fürdés áldozata. Vasárnap délután a Sauerborn uradalom aratómunkásai a Ferenc csatornába fürdeni mentek. Fürdés közben *Andriska Pál* kiskőrösi, 40 éves arató munkás távolabb került társaitól s hirtelen elmerült és megfuladt.

## A partifürdőzés szabályozása.

A M. Kir. Rendőrség mohácsi kapitánysága, a parti fürdőzéssel kapcsolatban, a közérkölciség, testi épség és közbiztonság érdekében, a következő rendeletet adta ki:

A Duna balpartján, a pénzügyőri bódé felett elhelyezett strandfürdőben, a fürdő mindenkorai felügyelője köteles állandóan egy mentőcsónakot készenlétben tartani. A csónakot fel kell szerelni legalább 1 parafa és 1 gummi mentőövvel, mind-egyiken 10—15 méter megfelelő erősségű kötéllel és csákiával. Köteles a strandfürdő felügyelője a mentőszolgálatban jártas és kiképzett egyént alkalmazni, aki állandóan, amíg fürdőző közönség van, a mentőcsónak közelében köteles tartózkodni és a fürdőző közönséget figyelni.

Uszni nem tudók csak a cölöpökkel jelölt területen belül fürdőzhetnek.

A strand területén háromszögű, úgynevezett verseny úszonadrág viselése tilos. Tilos a strand területét a gőzkompp irányában fürdőruhában elhagyni, az utakon, töltesen, vendéglőkben, (kivéve a strandfürdői vendéglőt) úszóruhában megjelenni.

A strand területére kutyát bevenni tilos.

Futballjáték, általában minden olyan játék, láрма és cselekmény, mely a fürdőző közönség testi épségét veszélyezteti és nyugalmat zavarja, tilos.

A strandfürdő területén, a parttól számított 15 (tizenöt) méteren belül csónakkal közlekedni szigorúan tilos. Csónakkal csak a kijelölt helyen szabad kikötöni.

Ki a rendeletben foglaltakat megszegi, amennyiben cselekménye súlyosabb beszámítás alá nem esik, kényszerítést követ el és a rendelet alapján 100 (Egyszáz) pengőig terjedő pénzbüntetéssel büntetendő.

— Külföldi lovasok Mohácson. Szerdán érdekes vendégei voltak Mohácsnak. *Béla* nagy vezetésével külföldi lovascsoporthoz érkezett Dunaszekes felől. A külföldi lovasok több csoportban járkáltak az országot s céljuk tavolyaglás és népmesét. Mohácson *Eva László* a polgármester h. mb. tanácsnok fogadta a város nevében, a helyi katonai alakulatok egy tisztcsoporthal várják s *Fazekas Géza* határőrszázados kálauzolásával megtekintették a várost. Este a Korona éttermében vacsora volt, amelyen *dr. Margitay Lajos* polgármester, *Tihanyi János* papai kamarás, plebanos, Vitez *Szőnyi Alajos* városi tanácsnok is résztvettek. A lovasok innen Pécsre lovagoltak, ahonnan autón térnek vissza Budapestre, ahol a Hungáriában van a gyülekező összes lovascsoporthoz.

— Széchenyi tér lezárása. A Kir. Rendőrség külön is felhívja a közönség figyelmét, hogy szombaton és vasárnap a szabadterei előadások alatt a Széchenyi teret lezárják. A közlekedés tehát a mellékutcákon át bonyolítandó le.

— Tanítók vacsorája Csongor Béla tiszteletére. Csütörtökön este az Iparoskörben a mohácsi tanítók vacsorát rendeztek *Csongor Béla* tiszteletére a Gellert-hegyi kaland nagyszerű előadásának megemlékezésére. A vacsorán a mohácsi tanítók és családjuk majd teljes számban jelentek meg. A vacsora alatt elsőnek *Schneider Lajos* igazgató tanító üdvözölte *Csongor Bélát*, utána *Tihanyi János* plebanos, papai kamarás mondott kedves, derűs felkötőt: s végül *Darabos László* szólalt meg fel. A vacsora résztvevői kitűnő hangulatban ünnepezték a kitűnő zeneszerzőt, aki — reméljük — még többször ad barátainak és tisztelőinek hasonló ünneplésre alkalmat. A kitűnő vacsora ifj. *Marosi Ferenc* konyhaművészetét dicséri.

— Kiseberek kölesőne. Ismeretes, hogy a kormány intervenciójára a Nemzeti Bank tíz millió pengőt szavazott meg kisemberek hitelezésére. Mint értesülünk a tíz millió pengő csak, mint veszélyességi tartalék szerepel s tulajdonképpen 30 millió pengőt adnak ki. A kiskölcsonök egy részét a kiskereskedői hitelakción keresztül, a többit az IOKSZ on s részben a Pénzügyügyi Központon át juttatják el az igénylőknek.

— Arató ünnepély. A Mohácsi Földművesek Olvasóköre folyó évi augusztus 7-én, vasárnap délután a kör helyiségeiben arató ünnepélyt rendez, melynek keretében este, szabadterei előadásban színre kerül „Nyúl a bokorban” című vígjáték is. A kör vezetősége szeretettel meghívja a kör barátait a mulatságra.

— Verekedő vincellérek. Kedden este fele a Karoly főherceg utcában, ittás fejlett nagy verekedést csaptak *Bruckner János*, *Kirsing József*, *Hofmann Gábor* és *Kirsing Bálint* szőlőhegyi munkások. A verekedőket az örszemes rendőr szedte szét. *Kirsing Bálint* azonban továbbra is folytatni akarta a verekedést, amiért aztán a rendőr előakarta állítani. *Kirsing* azonban nem akart menni s a rendőr kénytelen volt megbilincselni. *Kirsing* továbbra is nagy zajt csapott s mire a Szent Haromság ele érkeztek már nagy tömeg vette körül az ordító részeg embert, aki állandóan dulakodott a rendőrrel. Itt azonban a rendőr segítséget kapott s most már ketten vittek az örszobára. *Kirsing* így is állandóan dulakodott s csak nagy munkával sikerült féken tartani és bekisérni. Az eljárás megindult a verekedők ellen.

— Kötelező iskolaének lesz a „Szép vagy, gyönyörű vagy Magyarországnak”. A kultuszminiszteriumban rendelet készül, hogy az új iskolaévtől kezdődően, az iskolákban kötelező lesz a „Szép vagy, gyönyörű vagy Magyarországnak”. Vincze Zsigmondnak ez a ma annyira elterjedt és kedvelt dala először a Király Színházban. A Hamburgi menyasszonyban csendült fel. *Palló Imre* zenekelte s ezzel a dallal lett beérkezett ének.

— Pályázati hirdetésnyábal állásra. *Dr. Margitay Lajos* polgármester mohácsi szegedi bábi állásra hirdeti pályázatot. A kérvényt augusztus hó 15-ig kell benyújtani.

— Tilos az uttesten sétálni! A Kir. Rendőrség mohácsi kapitánysága már régebben rendeletet adott ki, amelyben tiltotta a közönséget az uttesten való sétától. Ezt a rendeletet azonban, miután a főutvonalak járdája nagyon keskeny volt, nem hajtotta végre. Most, hogy az új, széles aszfaltjárda elkészült, a rendőrség életbelépteti a rendelkezést, tehát már a jövő héttől kezdve tilos az uttesten a séta s a gyalogjárók azt csak az uttesten és pedig derékszögben való áthaladásra haaználhatják. A rendőrséget intézkedése kiadásában az a tény vezette, hogy a balesetek legnagyobb része azért következett be, mert az uttesten sétáló gyalogosok nem vigyáztak és nem figyeltek fel semmiféle jelzésre.

— A sportpálya fejlődése. A szombati közgyűlésen a képviselőtestület elé kerül a sportpálya részére újabb terület átengedése. A sport, de különösen a teniszsport fejlődése folytán a jelenlegi pálya annyira kicsinek bizonyult, hogy a gimnázium teniszől lezserultak a pályáról. A város most a kastélykertnek, a tribün mögötti, eddig bérbeadott részét is átengedi a sportolókknak. Szó van azonban arról is, hogy itt új tenisz pályákon kívül, uszodát létesítenek az uszósport fejlesztésére, az OTT segítségével. Erre igen nagy szüksége lenne uszónaknak, mert hiszen a Duna, mint folyóvíz erre nem alkalmas csak folyami, tréningekre és versenyekre. A város példának vett Pécsvaradot, ahol egy malomtulajdonos állította fel uszodát, amely kitűnően bevált s már versenyt is tartottak a pécsi uszókknak.

— Elítés után azonnal be kell jelenteni a borjut. A város gazdasági ügyosztálya a tehenartó gazdák figyelmébe ajánlja, hogy az elítés után a borjut azonnal be kell jelenteni a saját tenyésztési igazolvány elnyerése végett. A szigeti gazdák részére a saját tenyésztési igazolványt az a bikartató gazda adja, ahol az utolsó fedeztetése történt. Ugyancsak figyelmeztetik a városi tehenartó gazdákat, hogy a 3 pengő fedeztetési díjat azonnal kell kifizetni, mert máskülömben a járattelvet nem adják ki.

— Két heti halasztást kérnek a vagyonadó bevallására. A beruházási javaslattal kapcsolatos egyrészi vagyonadó bevallására július hó 31. a rendelet szerinti határidő. Az érdekeltek arra való tekintettel, hogy a bevallás igen nagy és bonyolult munkát ad s a büntető rendelkezések súlyosak, a pénzügyminisztertetől két heti halasztást akarnak kérni.

— Országos fuvaros nagygyűlés. A kereskedelmi és közlekedési miniszterium új rendelettervezetet adott ki a szekérfuvarozó ipar szabályozására. A helyközi szekérfuvarosok országos érdekképviselője, a Fuvarozó Iparosok Szövetsége igazgatójának július 19-én tartott ülésén *Schmidt Lajos* országgyűlési képviselő ismertette a tervezett új rendelkezéssel kapcsolatos közlekedéspolitikai kérdéseket. *Holmay János* a rendelettervezetet a honvédelmi szempontok szempontjából bírálta, *Petainék*

*József* országgyűlési képviselő utalt a szekérfuvarosok az egész országra kiterjedő gazdasági és szociális jelentőségére és javaslatára elhatározták, hogy minden érdekelt szakmai képviselő bevonásával, július 31-én országos fuvaros nagygyűlést rendeznek. Együttal felhívják az érdekelteket, hogy a mozgalomhoz való csatlakozásukat jelentsék be a gyűlést rendező Fuvarozó Iparosok Szövetsége címére (Budapest V., Aulich u. 7.)

— Szemlelapokat tartanak a gazdasági felügyelők. A földművelésügyi miniszteriumban rendelet készül, amely a gazdasági felügyelők munkakörét szabályozza olyképpen, hogy a gazdasági felügyelőknek több napot kell egyes községekben tölteni s szemlelapokat tartani. A szemlelapokba az okleveles gazdákat is bevonják.

— Kisegítőket vehetnek fel a községek. A belügyminiszter rendeletet adott ki, amely a szociális feladatok ellátására megengedi kisegítő munkásokat alkalmazását a községeknek. A kisegítő tisztviselőket díjazását felerészben a község, felerészben pedig az állam viseli s legalább erettség bizonyítvánnyal kell rendelkezni a pályázóknak.

— Két éves kislány szüleit keresik. A vármegyei hivatalos lap közli, hogy *Munkácsi Flóra* két éves lányt, Pécsen a Rákóczi uton celtalanul bolyogva találtak. A nevét megtudta mondani, de szülei nevét nem. A hatóság a kislányt a gyermekotthonba utalta s felker mindenkit, aki a kislány szüleitől tud valamit, jelentsék akár szóval, akár írásban a gyermekmenhelynek.

— Harc a drágaság ellen. Oivassuk többször is ezt a címet egyes lapokban s amikor aztán a szöveget is átfutjuk, meggyőződünk, hogy a drágaság elleni kormánybiztos leszállította a cement, a zsák, növényvédelmi szerek árát. Sajnos azonban, mi nem eszünk ilyen dolgokat s ruhát sem zsákból csináltatunk. Nem lehetne ezeken a területeken is egy kis ariszállítást keresztilvinni?

— Elhullott állatot nem szabad a szemébe dobni. A város gazdasági hivatala, több panasz folytán, a közönség figyelmébe ajánlja, hogy elhullott állatot, — csibét, kutyát, macskát — nem szabad a szemébe dobni s azt a városi szemégyűjtő nem tartozik s nem szabad neki elvinni. Ily esetekben a gyepterért kell küldeni, aki a hullát elszállítja és elgeti.

— Anyakönyvi bejegyzések szerint 1938. évi július hó 22-től 1938. évi július hó 29-ig.

*Születések:* Barta Katalin, Nemeth Ilonka Terezia, Zsuzsics István, Markus Anna, Artner Judit.

*Házasságkötés:* Horváth Imre és Dudás Mária.

*Halálozások:* Vaics Fábriáné 80 éves, Andriksa Pál 48 éves, Szücs Péter Pál 63 éves, Kovács Sandorné 30 éves.



**Piaci árak:** a szerda  
heti piacon:

Buza uj	—	20.—	P
Zab uj	—	14.—	P
Rozs uj	—	15.—	P
Arpa uj	—	15.—	P
Tengeri m.	—	17.—	P
Bab	—	21.—	P

Felelősszerkesztő:

**BÁN ANDRÁS**

Laptulajdonos és kiadó:

**FRIDRICH OSZKÁR****Eladó**

a Szent János ucca 20. számú

**h á z**pékkemencével és üzlethelyiséggel,  
nagy udvarral.**Szabó Ferenc vasutas.****Eladó**

a Göröghegyen 1722 □-öl

**szőlő**

présházzal és teljes felszereléssel.

Érdeklődni lehet:  
**Petrovics Mártonnál**  
Kazinczy ucca 41.**Hirdetés.**

A mohácsi Ref. Egyház presbitériuma felhívja mindazokat, akik a református temetőben sírhelyet váltottak meg, hogy ebbeli jogukat

folyó évi augusztus 14-ig

nyugtával, vagy más okmányokkal igazolják, mert ellenkező esetben, későbbi utólagos felszólalásuk figyelmen kívül marad és minden joguktól elesnek.

Az érdekeltek a jelzett időpontig minden vasárnap jelentkezhetnek a temetőgondnoknál, a presbitéri szobában.

Szentháromság ucca 55.  
szánu házban**2 szobás lakás**

augusztus 1-ére kiadó.

Bővebbet:

özv. SPITZER GYULÁNÉNÁL  
ugyanott.**Kiadó**

csinosan berendezett különbejárattú

**butorozott szoba**

Széchenyi tér 13. szám.

Kossuth Lajos ucca

111. szám alatt

**3 szobás lakás**

november 1-ére kiadó.

Bővebbet

a szerkesztőségben.

**Eladó**a töltés mellett, a révtől 10 perc  
járásnyira egy szállás 3700

□-öl földdel.

Cím a Bán tőzsdében.

**Előzetes értesítés.**Van szerencsém Mohács város mélyen tisztelt közönségét  
tisztellel értesíteni, hogy folyó évi szeptember hó 1-én, saját  
házamban, Szentháromság ucca 7. szám alatt**rőfös és divatáru kereskedést**  
nyitok.Magamat már most szíves figyelmükbe ajánlva, vagyok  
teljes tisztelettel  
**Miholek József.****Órák**a legmodernebb kivitelben nagy választékban. Doxa,  
Tissot, Omega és Junghans gyártmányok.

Órajavítás és eladás 1 évi jótállással.

**Szemüvegekben** nagy raktár távol és rövidlátóknak

Modern keretek. — Alkatrészek. — Üvegek darabszám is.

**SZIVÓS és RITTERNÉL**

MOZI MELLETT.

**ÉKSZEREK nagyon olcsón!**

Arany, ezüst beváltása! HITELFORRÁS atján 6 havi részlet.

**H I R D E T M É N Y.**Közöljük, hogy kareparcsei erdőgondnokságunk területén,  
Sirinában, Repity erdőnél a következő rönkfatételek kaphatók:44 m<sup>3</sup> körisrönk, m<sup>3</sup>-ként 35 P, ab tárolási hely7 m<sup>3</sup> szilrönk, m<sup>3</sup>-ként 30 P, ab tárolási hely8 m<sup>3</sup> tölgyrönk, m<sup>3</sup>-ként 35 P, ab tárolási hely

Sátorhely, 1938. július 25.

**Főhercegi Jóságigazgatóság.****Kertészet**  
**áthelyezés.**A nagyérdemű közönség becses tudomására adom, hogy  
kertészetemet és virágkötésze-  
tetemet augusztus hó 1-ével

Kossuth L. u. 35 sz. alá

(Casino mellett) helyezem át.

Elvállalok e szakmába vágó

mindennemű munkát, u. m.

csokrok, élő és művirág-

koszorúk készítését, parkiro-

zást, sírok gondozását stb., a

legnagyobb szaktudással, ju-

tányos árak mellett. Vágott

és cserépvirág nagy választék-

ban, állandóan kapható. ---

További szíves pártfogást kér

**Benesch Emil**  
m ü k e r t é s z.**FIGYELEM!****Órát,** arany-ezüst ékszert a leg-  
olcsóbban vehet.

TÖRT ARANYAT, ezüstöt a legdrágábban adhat el

**P á n c s i t s n á l**

Mohács Ujvárosháza.

Javítást, vésést gyorsan és olcsón személyesen készítenek.

Ugyanott a világhírű **Tunggram égő, csillár,****rádió és villanyszerelési anyag** kaphatók.

Fridrich Oszkár Könyvnyomdája, Mohács.

**Eladó ház.****Bakács ucca 23. számú ház,**  
mely áll: két szoba, konyha,  
éléskamra, pince, istálló, két  
disznóólból, szabadkézből eladó.A mohácsi kir. járásbírótság, mint  
telekkönyvi hatóság.

4420/1938. tk. szám.

**Árverési hirdetmény-kivonat.**Schäffer Alajos végrehajtó-  
nak Lambert Andrásné sz. Wer-  
ner Anna végrehajtást szenvedő  
ellen indított végrehajtási ügyé-  
ben, a telekkönyvi hatóság el-  
rendeli a végrehajtási árverést  
250 pengő tőkekövetelés és jár-  
ulékai behajtása végett, a mo-  
hácsi kir. járásbírótság területén  
levő Németbóly községben fekvő  
s a németbólyi 1154 számú tkvi  
betétban foglalt A+1 sorszám  
2427/2 hrszámú 112 □-ölnyi  
szántó és háza 1680 pengő ki-  
kiáltási árban, továbbá a Versend  
községben fekvő s a versendi  
2188. számú tkönyvi betétben  
A+1 sorszám 2103/2 hrszámú  
332 □-önyi szántóra (adóbizony-  
tvány szerint szőlő) 228 pengő  
kikiáltási árban, de az árverés  
alá eső mindkét betétben ingat-  
lanok felerészére a C. 6 és C. 1.  
alatt a 3241/1929. számú tkönyvi  
végzéssel Lambert András javára  
bekebelezett élethosszigani has-  
zonélvezeti szolgálmi jognak a  
feltétlen fenntartásával.

Az árverést

1938. évi szeptember hó 9.  
napján délelőtt 9 órakorNémetbóly községhezánál és Ver-  
send községhezánál pedig1938. évi szeptember hó 9.  
napján d. e. fél 11 órakor

fogják megtartani.

Az árverési feltételeket az 1881:  
XX. t.-c. 159. § a alapján a kö-  
vetkezőkben állapítja meg:1. Az árverés alá eső ház inga-  
tlan a kikiáltási ár felénél, a  
többi ingatlan a kikiáltási  
kétharmadánál alacsonyabb áron  
eladni nem lehet. (1908: XLI. tc.  
26. §)A telekkönyvi hatóság a 6500/  
1931. M. E. számú rendelet 27.

§ a alapján a legkisebb vételárát:

a németbólyi 1159. sz. tkönyvi

betétben ingatlan tekintetében  
özv. Werner Konrádnéval szem-ben 92423 pengőben, Scheffer  
Alajossal szemben 98253 pen-gőben — a fenti betétben inga-  
tlan tekintetében a Ferkov Mi-hály, a Weiller és Lévai cég s  
a Németbólyi Kölcsönös Segélyző

Egylet legkisebb vételár nélkül

árverezhet, — továbbá a versendi  
2188 számú tkönyvi betétbeningatlan tekintetében a legkisebb  
vételárát a Németbólyi KölcsönösSegélyző Egylettel szemben  
26269 pengőben, dr. Horváth

Lajossal szemben 42769 pen-

gőben, Scheffer Alajossal szem-

ben 48599 P-ben állapítja meg.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10% a,  
amelyet a magasabb ígért ugyan-annyi %-ára kell kiegészíteni.  
Mohács, 1938. évi március hó  
29. napján.Dr. Hadler s. k. jbiró  
Kiadmány hitelül:  
**Dárdai Ferenc**  
kiadó.